

CLERK'S OFFICE, HOUSE OF ASSEMBLY.  
QUEBEC, 13th January 1823.

REPORT.

**S**TATE of the Library of the House of Assembly, made pursuant to an Order of the House of the 10th March 1802. Since the last Report, to wit, on the 12th December 1821, there has been imported from London and bought in this Province, the following Books, videlicet:  
VOLUMES.

- 3 Parliamentary Debates, 8vo.
- 2 Repertory of Arts, 12mo.
- 3 Ackermann's Microcosm of London, Royal 4to.
- 1 Gandy's Rural Designs, 4to.
- 2 Court Kalendar of 1822, 12mo.
- 1 Post Office, London Directory, 8vo.
- 1 Barnewall & Alderson's Reports, 4th Vol. 8vo.
- 1 State Trials, Vol. 30th 8vo.
- 2 Statutes at large, 60th Geo. III. and 1st & 2d Geo. IV. 4to.
- 2 Edinburgh Review, 35th and 36th Vol. 8vo.
- 8 Comyns's Digest, 8vo.
- 2 Debrett's Peerage for 1822, 18mo.
- 1 Parry's Voyage, 4to.
- 1 Digest of Militia Laws, 8vo.
- 2 Agricola's Letters, 8vo.
- 1 Lavoisne's Atlas, 2d Vol. folio.
- 1 Heriot's Travels in Canada, 4to.
- 2 Quebec Directory, 12mo.
- 1 Almanach Royal de la France pour 1822, 8vo.
- 2 Les Capitulaires de Charlemagne, folio.
- 2 Code Napoléon, 8vo.
- 14 Œuvres de Chateaubriand, 8vo.
- 4 Œuvres de Montaigne, 8vo.
- 3 Vie privée des François, 8vo.
- 1 Observations sur les Bêtes à Laine, 8vo.
- 1 Histoire du Canada en abrégé, 8vo.
- 12 Encyclopédie Méthodique, 4to.

76

In all seventy-six Volumes added to the Library since the last Report on the twelfth December One thousand eight hundred and twenty-one.

The foregoing Books including Expenses cost One hundred and forty-two pounds, three shillings and four pence currency.

The Library now contains Two thousand and eighty-three Volumes, all in good order.

WM. LINDSAY, Junr.  
Clk. Assembly.

BUREAU DU GREFFIER, CHAMBRE D'ASSEMBLEE,  
QUEBEC, le 13 Janvier 1823.

RAPPORT.

**E**TAT de la Bibliothèque de la Chambre d'Assemblée, fait en conformité à un Ordre de la Chambre du 10 Mars 1802. Depuis le dernier Rapport, favoir, le 12 Décembre 1821, les Livres suivans ont été importés de Londres, et achetés en cette Province, favoir:  
VOLUMES

- 3 Parliamentary Debates, 8vo.
- 2 Repertory of Arts, 12mo.
- 3 Ackermann's Microcosm of London, Royal 4to.
- 1 Gandy's Rural Designs, 4to.
- 2 Court Kalendar, 1822, 12mo.
- 1 Post Office London Directory, 8vo.
- 1 Barnewall and Alderson's Reports, 4 Vol. 8vo.
- 1 State Trials, Vol. 30e. 8vo.
- 2 Statutes at large, 60 Geo. III. & 1 & 2 Geo. IV. 4to.
- 2 Edinburgh Review, 35e. & 36e. Vol. 8vo.
- 8 Comyns's Digest, 8vo.
- 2 Debrett's Peerage, for 1822, 18mo.
- 1 Parry's Voyage, 4to.
- 1 Digest of Militia Laws, 8vo.
- 2 Agricola's Letters, 8vo.
- 1 Lavoisne's Atlas, 2e. Vol. folio.
- 1 Heriot's Travels in Canada, 4to.
- 2 Québec Directory, 12mo.
- 1 Almanach Royal de la France, pour 1822, 8vo.
- 2 Les Capitulaires de Charlemagne, folio.
- 2 Code Napoléon, 8vo.
- 14 Œuvres de Chateaubriand, 8vo.
- 4 Œuvres de Montaigne, 8vo.
- 3 Vie Privée des François, 8vo.
- 1 Observations sur les Bêtes à Laine, 8vo.
- 1 Histoire du Canada en abrégé, 8vo.
- 12 Encyclopédie Méthodique, 4to.

76

Soixante-et-seize Volumes en tout ajoutés à la Bibliothèque depuis le dernier Rapport du douze Décembre mil huit cent vingt-et-un.

Les Livres ci-dessus, y comprenant les frais, coûtent cent quarante-deux Livres trois Shelings et huit Sous courant.

La Bibliothèque contient maintenant deux mille quatre-vingt-trois Volumes, tous en bon ordre.

WM. LINDSAY, Junr.  
Greff. Assemblée.

Appendice  
(A.)

13e Janvr.

CLERK'S OFFICE, HOUSE OF ASSEMBLY.  
QUEBEC, 13th January 1823.

REPORT.

**T**HE Clerk of the House of Assembly respectfully states to the Honourable House, that, in order to expedite the Public Business, he has retained seven Extra Writers, including Mr. J. A. Bouthillier, who has officiated during the four last Sessions as Assistant French Translator, at such Allowance as may be fixed, upon the Report of a Committee for their services during the Session, and for completing the work thereof after the prorogation. These Gentlemen, with the Clerks attached to the Office, will be fully adequate to perform all the ordinary business of the Session.

The whole nevertheless humbly submitted.

WM. LINDSAY, Junr.  
Clk. Assembly.

BUREAU DU GREFFIER, CHAMBRE D'ASSEMBLEE,  
QUEBEC, le 13 Janvier 1823.

RAPPORT.

**L**E Greffier de la Chambre d'Assemblée expose respectueusement à l'Honorable Chambre, qu'il a retenu sept écrivains extra ordinaires, y comprenant Mr. J. A. Bouthillier, qui a travaillé comme Assistant Traducteur François durant les quatre dernières Sessions, pour tel Salaire qui pourra être déterminé sur le Rapport d'un Comité pour leurs Services durant la Session, et pour compléter l'ouvrage après la Prorogation. Ces Messieurs avec les Clercs attachés au Bureau sont très-capables de faire tout l'ouvrage ordinaire de la Session.

Le tout néanmoins humblement fournis.

WM. LINDSAY, Junr.  
Greff. Assemblée.

Appendice  
(B.)

13e Janvr.

**D**ETAILED ACCOUNT of Disbursements made by the Commissioners for Internal Communications in the County of DORCHESTER and that part of the County of BUCKINGHAMSHIRE, which is in the District of Quebec.

The Bridge over the River Etchemin and the Roads to communicate with the Highway.

1817.		1818.	
July 24.	To Cash paid Scott,	£250	0 0
Novr. 18.	do. do.	50	0 0
Decr. 5.	do. do.	50	0 0
1818.			
Febv. 13.	do. do.	30	0 0
May 30.	do. do.	25	0 0
Decr. 24.	do. do.	93	6 8
" "	do. do.	50	0 0
For so much paid John Caldwell, Esquire, for making the Roads and Hills to communicate with the Highway, by order dated 28th October 1818.		100	0 0
		£648	6 8

**C**OMPTE détaillé des déboursés faits par les Commissaires pour les Communications intérieures dans le Comté de Dorchester et cette partie du Comté de Buckinghamshire qui se trouve dans le District de Québec.

Le Pont sur la Rivière Etchemin et les Chemins qui communiquent au Chemin de Roi.

1817.		1818.	
Juillet 24.	Argent payé à Scott,	£250	0 0
Nov. 18.	Ditto ditto,	50	0 0
Déc. 5.	Ditto ditto,	50	0 0
1818.			
Fév. 13.	Ditto ditto,	30	0 0
Mai 30.	Ditto ditto,	25	0 0
Déc. 24.	Ditto ditto,	93	6 8
" "	Ditto ditto,	50	0 0
Pour autant payé à John Caldwell, Ecuyer, pour avoir fait les Chemins et Côtes qui communiquent avec le Chemin de Roi, suivant Ordre en date du 28 Octobre 1818,		100	0 0
		£648	6 8

Appendice  
(C.)  
No. I.

13e Janvr.

Appendix  
(A.)

13th Janv.

Appendix  
(B.)

13th Janv.

Appendix  
(C.)  
No. I.

13th Janv.